

# veckobladet

LKAB



**En tragisk dödsolycka** inträffade i Malmberget på tisdag 18 maj.

Två personer omkom i samband med byggjobb på den nya huvudnivån.

Personkorgen de arbetade i föll av hittills okänd anledning ned i schaktet de besiktade. Stor sorg och bedrövelse råder i hela företaget och samhället.

2

# En tragedi för oss alla

Det finns egentligen inga ord som kan beskriva vad man känner en sån här stund. Vem kunde på tisdag morgon ana vad som skulle hända, innan dagen hunnit knappt halvvägs. Att två personer som hjälpte oss att bygga en ny huvudnivå i Malmberget, inte längre skulle finnas till. Ibland är livet obarmhärtigt.

För mitt på dagen den 18 maj inträffade det som vi alla i företaget fasar för och försöker göra allt för att förhindra. Trots detta har vi nu drabbats av en tragisk dödsolycka. Två personer har omkommit när en personkorg plötsligt störtade ner i ett schakt. En dubbel tragedi.

Mina tankar går till de omkomnas anhöriga som har mist två älskade familjemedlemmar. Jag tänker också på arbetskamrater och vänner som för alltid kommer att sakna de två som inte längre är med dem.

Jag var på resa när beskedet om olyckan kom och tog första flyg norrut för att ta mig till Malmberget. Väl på plats fick jag detaljerad information om vad som hade hänt av NCC samt projekt- och gruvledningen.

Vi har tillsammans med entreprenörerna stoppat allt jobb i LKAB med personkorgar hängande i mobilkranar. Detta tills vi säkert vet att all liknande utrustning är absolut funktionsduglig och säker.

De två omkomna var anställda av en underentreprenör till NCC, som bygger vår nya huvudnivå. Det är också en tredje person, kranföraren, som var på platsen vid olyckan. Han chockades djupt av händelsen.

Olyckan inträffade inte i gruvproduktionen utan vid byggnadsarbete. Men det har ingen betydelse vilken verksamhet som drabbats, händelsen är lika förskräcklig som om den hade handlat om en gruvolycka. Dödsfallen kommer att lämna outplånliga spår hos oss alla, entreprenörer och LKAB-anställda. Alla som arbetar i våra verksamheter tillhör LKAB-familjen, oavsett vem vår arbetsgivare är.

Olyckan kommer att utredas i flera instanser. Bland annat gör polisen en förundersökning och Arbetsmiljöverket var redan på tisdagen på plats för att börja

undersöka olyckan. Vi på LKAB kommer tillsammans med dem och entreprenören att göra allt för att hitta orsaken för att förhindra liknande olyckor i framtiden. Vår företagshälsovård gör också allt de kan för att stötta dem som har drabbats.

Ett stort tack till vår katastroforganisation och räddningsledare för ett väl genomfört arbete i en svår situation. En stor eloge går också till LKABs räddningsstyrka som återigen gjort en mycket god insats. De agerar som alltid engagerat, professionellt och oerhört snabbt.

*Linnéa Amos*



Foto: Per Pettersson



Håkan Melander, Per-Erik Lindvall och Thomas Johansson.

## ”En bedrövelsens dag”

**Med de orden öppnande Per-Erik Lindvall tisdagens presskonferens som hölls med anledning av den tragiska olyckan i Malmbergsgruvan där två entreprenörsanställda personer hade omkommit.**

Det var en nedstämd kvartett som mötte det omfattande medieuppbådet. Förutom Per-Erik Lindvall och Lotta Fogde från koncernledningen deltog även Thomas Johansson, LKABs projektchef för den nya huvudnivån samt Håkan Melander från NCC, huvudentreprenör för anläggningen av den nya huvudnivån.

Per-Erik Lindvall informerade om att eftermiddagens arbete hade fokuserats på att ta hand om och stötta familj, anhöriga och medarbetare, både hos entreprenören och i LKAB. Alla som har haft behov har också erbjudits professionell hjälp.

Han berättade därefter att allt anläggningsarbete vid den nya huvudnivån låg nere samt att allt arbete med personkorgar hängande i linor under mobilkranar inom LKAB har stoppats tillsvidare. Eftersom den dagliga produktionen är skild från anläggningsarbetet hade inga åtgärder vidtagits på det området.

Då insatserna hade fokuserats på annat håll, var vid tidpunkten för presskonferensen de tekniska uppgifterna kring själva byggolyckan fortfarande knapphändiga. Det som var känt beskrevs av Thomas Johansson.

– De omkomna skulle inspektera bergförstärkningen i en del av skipschaktet som är avsett för kommande uppfodring av malm. Av någon anledning har korgen, som hängde i linor under en mobilkran, lossnat och fallit ned. Varför vet vi i dagsläget inget om, inte heller något om fallhöjden. Det får senare undersökningar som genomförs av polis och Arbetsmiljöverket visa.

Även Håkan Melander underströk det tragiska i händelsen och berättade att under de 19–20 år han samarbetat med LKAB, hade han aldrig varit med om något liknande.

Presskonferensen avslutades med att de inblandade parterna underströk vikten av att orsaken till den tragiska olyckan utreds. För att ta reda på vad som har fallerat och ta lärdom av detta.

– Säkerhetsarbetet i LKABs gruvor har hög prioritet, och vi kommer nu att nära följa vår entreprenör NCCs arbete för att klarlägga orsakerna till olyckan och de åtgärder som vidtas för att förhindra att en sådan här hemsk händelse kan inträffa igen, kommenterade Per-Erik Lindvall.

– Vi gör ingen skillnad i vår ambition att skapa olycksfria arbetsplatser inom LKAB eller hos våra entreprenörer, avslutade han.



# Minelco Group inför miljöledningssystem

**LKAB arbetar med ett miljöledningssystem som uppfyller den internationella standarden ISO 14001. "Att följa miljöledningsstandarderna är ett frivilligt åtagande och som kvitto på att kraven uppfylls får man ett certifikat utfärdat", säger Peter Popper, projektledare Yttre Miljö.**

Energiintensiva verksamheter (= underjordsgruvor + förädling) inom LKAB är därtill energicertifierade och gemensamt namn för arbetet i miljö- & energiledningssystemet inom koncernen är MLS/ELS.

– Målet är att samtliga verksamheter inom LKAB ska använda sig av den miljöledningssystemet som just nu införs i Minelco BV i Holland, säger Peter Popper, projektledare.

## Varför är det bra att använda sig av ett miljöledningssystem?

– Fördelen att använda sig av till exempel ISO 14001 är att det ger ett strukturerat, målinriktat arbetssätt och att det förbättrar dokumentationen. Dessutom ställs samma krav oavsett var i världen verksamheten finns, säger Peter Popper.

– Ledstjärnan är hållbar utveckling och ständiga förbättringar. Miljöarbetet är en viktig del i detta. Vi bör sträva efter en utveckling som gagnar oss själva samt andra intressenter och som inte äventyrar kommande generationers möjlighet att tillgodose sina behov.



Peter Popper.

## Vilka krav har LKAB på sig när det gäller miljö?

– LKABs och dotterbolagens verksamheter styrs av miljöbalkens krav, men det finns även engagemang och andra faktorer som påverkar miljömålen och det arbete som utförs för att företaget ska klara dem. Marknaden och ekonomiska styrmedel måste vi också ta hänsyn till.

## Hur ser LKAB till att efterleva de lagar och regler som finns?

– LKAB har en väl utbyggd egenkontroll. Det kan till exempel handla om att kontrollera och att skapa förutsättningar för att se till att lagstiftningen kring kemiska produkter följs. Genom att dessutom sätta upp mål, arbeta med handlingsplaner och följa

upp med nyckeltal kan vi visa att vi bedriver ett aktivt miljöarbete och att vi har kontroll. Vi kan visa på förbättringar, vilket ökar trovärdigheten även externt.

## Vilka verksamheter kan bli certifierade enligt en ISO-standard?

– Man kan välja att certifiera delar av sin organisation eller verksamhet och lever man upp till de 54 skall-kraven i ISO 14001 blir verksamheten certifierad efter att ha genomgått en extern revision av auktoriserad miljörevisor. Vårt mål är att hela LKAB-koncernen ska vara certifierad enligt standarden och införandet i Holland är ett steg på vägen, säger Peter Popper.

## Vilka andra förutom LKAB och Minelco påverkas av certifieringen?

– Både kunder och leverantörer påverkas. Vi har krav ställda på oss från våra kunder som vi med en miljöcertifierad verksamhet enklare kan visa att vi lever upp till. Våra leverantörer har i sin tur krav ställda på sig från oss som vi vill kunna kontrollera att de lever upp till.

## Hur går det till när en verksamhet börjar arbeta med ett miljöledningssystem?

– Till att börja med tas ett ledningsbeslut när ett företag inför ett miljöledningssystem.

Införandet i Holland görs med hjälp av PDCA-modellen och inleddes i mars 2010 med att starta upp en projektorganisation. Vi gör först en miljöutredning som visar hur företaget påverkar miljön. Sedan tas en miljöpolicy fram som anger hur vi ser på miljöarbetet och där vi gör åtaganden i detta arbete. Nästa steg är att sätta upp miljömål för verksamheten. Dessa ska beakta de koncernövergripande miljömålen, men det finns inget som hindrar att målen kan stramas upp på enskilda avdelningar och verksamheter, säger Peter Popper.

– För att införandet av miljöledningssystemet ska gå smidigt tas en projektplan fram som säger hur vi ska gå tillväga. All personal får en basutbildning för att få en allmän miljökunskap och därtill kunskap om Minelcos och LKABs miljöarbete. Men också för att ha kunskap om vad som ska göras om det inträffar något som inte hör till det vanliga, som ett dieselutsläpp till exempel. Arbetet följs upp och revideras för att se hur det fungerar. Därefter kan förbättringsåtgärder bli aktuella. Miljöarbetet i verksamheten ska ständigt förbättras, avslutar Peter Popper.



## MILJÖLEDNINGSSYSTEM (MLS/ELS)

ISO 14001 riktar sig till alla företag och organisationer oavsett storlek och verksamhetsinriktning. Miljöledningssystemet är en hjälp i att rationalisera och förbättra miljöarbetet. ISO 14001-standarderna syftar till att kontinuerligt minska verksamhetens totala miljöbelastning. Med hjälp av standarden får ledningen god kontroll över miljöarbetets utveckling när det gäller både resultat och kostnader. Att arbeta med ISO 14001 är ett frivilligt åtagande och kan ses som ett komplement till lagstiftning och andra typer av styrmedel. Miljöledning kan med fördel koordineras med annat ledningsarbete, t.ex. kvalitets- och arbetsmiljöfrågor.





## Ett stort och viktigt steg för LKAB

**Starten av brytningen på Gruvberget i Svappavaara är inte bara LKABs första start av en järnmalmsgruva i Sverige på 50 år. Det är också ett viktigt första steg i LKABs satsning mot 37 miljoner ton färdiga produkter per år. "Det är en del i en satsning som symboliserar något av ett nytänk inom företaget. En satsning mot en mer flexibel produktion och att se möjligheterna på marknaden, berättar Per-Erik Lindvall", direktör för Teknik och Affärsutveckling.**

I första hand handlar det om att förse alla pelletsverk med mer råvara. Därefter finns tankar på en ökad finesproduktion, men även möjligheter till att vara öppna för andra krossade och sovrade produkter som marknaden efterfrågar.

– Lyckas vi med vår satsning och att starta brytning i Leveäniemi och Mertainen kommer

vi att öka malmbasen i Svappavaaraområdet med runt 300 miljoner ton. Vilket skulle ge oss möjligheter till att utveckla våra affärer ytterligare, fortsätter Per-Erik Lindvall.

### BLANDNING AV RÅGODS

Inledningsvis kommer malmen från Gruvberget att stå för runt 25 procent av malmbehovet för produktionen i Svappavaara. Det är den procentsats som man vid genomförda fullskaleförsök

använt för att erhålla en godkänd slutprodukt, SPBA. Nästa steg är att också använda malmen från Gruvberget vid tillverkningen av LKABs basiska kula SPBO. Därför genomförs vidareförsök, både i labbmiljö och i full skala, för att kunna öka inblandningen av råmalm från Gruvberget.

### VÄLKOMMET TILLSKOTT

Gruvberget innebär att malmbehovet från Kiruna minskar, vilket ger ett lägre transportbehov. Samtidigt innebär det möjligheten till att öka produktionen i Kirunas nya verk.

– Totalt sett kommer Gruvberget att bidra till att vi i LKAB kan öka mängden färdiga produkter i företaget med 0,7 miljoner ton redan i år och fram till 2018 handlar det om cirka 9 miljoner ton. När verken i Svappavaara blir självförsörjande på malm kommer tillskottet att öka till 3,8 miljoner ton per år, berättar Peder Nensén, Projektchef Nya gruvor.

### BRYTNING I DAGBROTT

All gruvbrytning i Svappavaara kommer att ske i dagbrott och genom så kallad pallbrytning. Det är samma metod som tillämpades tidigare i Svappavaara för mer än 25 år sedan och som LKAB numer endast tillämpar vid brytningen av dolomit i Masugnsbyn. Därför finns det ett behov av att bygga upp en kompletterande organisation för gruvplanering, geologi, borrhplanering och den dagliga produktionsstyrningen.

– Vid planeringen har vi använt oss både av egna resurser, extern expertis och av före detta LKAB-anställda som tidigare

arbetat med Leväniemi dagbrott. De har gett oss en värdefull blandning av kunskap, både ny och gammal, vid valet av teknik, berättar Peder Nensén.

### BEPRÖVAD METOD

Brytningsmetoden som kommer att tillämpas är beprövad och välkänd men kommer att kompletteras med modern och flexibel maskinutrustning. Inledningsvis ska en tillfällig kross-/sovringsanläggning byggas upp. Den kommer att ersättas med en permanent anläggning som beräknas vara i drift under november.

– Jag är inte speciellt orolig för att det hela inte ska fungera smidigt. Naturligtvis får vi räkna med en viss inkörningsperiod för att lära oss ta ut malmen på ett optimalt sätt och finna den rätta logistiken, fortsätter Peder Nensén.

KGS kommer att ansvara för gruvbrytningen, dvs. borrhning, laddning, sprängning samt krossning och alla hjultransporter ombesörjas av den idag kontrakterade entreprenören Cliffton.

**MALM DIREKT** På Gruvberget jobbar man nu för fullt med att färdigställa vägar och avtäckta jordmassor för att kunna starta brytningen under den kommande veckan.

– Just nu är det hektiska dagar, vi håller på att anställa personal och samtidigt jobbar vi för fullt med att förbereda för produktionsstart denna månad. Målet är att skjuta den första salvan redan i slutet maj. Salvan som kommer att borrar och skjutas direkt i malm, berättar Lars-Göran Johansson, platsansvarig vid KGS.

**STORT INTRESSE** Intresset för de utannonserade jobben har varit mycket stort. Inte mindre än 300 personer har sökt de 14 tjänster som KGS inledningsvis har behov av. Lika många kommer att anställas av transportentreprenören. Total kommer detta första steg att skapa 30–40 arbetstillfällen i verksamheten.



– Planeringen av gruvdriften baseras på att vi ska vara flexibla för att snabbt kunna ställa om med hänsyn taget till marknadsläget, säger Peder Nensén, Projektchef Nya gruvor. Här tillsammans med Ewald Kostenniemi.







## Hälsa i fokus

**Vad hindrar oss från att nå långsiktiga resultat? Den frågan ställde sig en förbättringsgrupp med namnet "Må bäst" för ungefär ett år sedan. "Målet har varit att få en långsiktighet i motionerandet och att försöka förbättra hälsan", säger Jana Stridfeldt Bjuhr.**

Ohälsa på grund av inaktivitet och dåliga matvanor är utbrett i LKAB. Medelvikten för LKAB-anställda har de senaste åren gått stadigt upp precis som i övriga landet och i dag har över en tredjedel av de anställda ett BMI över 30, vilket räknas som fetma.

Enligt Statens Folkhälsoinstitut orsakas 60 procent av den generella dödligheten av ohälsosamma levnadsvanor. SBU (Statens beredning för medicinsk utvärdering) har tagit fram en rapport där man sett att följande åtgärder reducerar risken att dö i förtid:

ÅTGÄRD	MINSKAD RISK
Viktminskning.....	15 %
Sänkning av kolesterol/blodtryck.....	15 %
Rökstopp .....	50 %
Förbättrad kondition.....	65 %

Förbättringsgruppen "Må bäst" har tagit fasta på detta och valt att fokusera på det långsiktiga motionerandet för att förbättra konditionen. Man har även haft kostföreläsningar och matlagningsträffar.

– Även om man är medveten om att man ligger i riskzon för ohälsa kan det vara svårt att få ett långsiktigt resultat. Många kommer igång med förbättrade vanor under perioder men ofta har man svårt att förändra sin livsstil på lång sikt på grund av orsaker som tex bristande motivation, bristande kunskap och brist på känsla av gemenskap med andra, säger Jana.

Det tar ett år att få till en livsstilsförändring. Därför har förbättringsgruppen löpt över ett helt år, med fler träffar de första sex månaderna och lite färre under den senare delen. Dessutom har alla deltagare haft enskilda träffar med hälso-utvecklaren Jana Stridfeldt Bjuhr.

**MEN HUR HAR DET GÅTT DÅ?** Genom att titta på parametrarna vikt, midjemått, fettprocent, kondition och styrka visade det sig att tretton deltagare av sjutton låg i riskzon för ohälsa. Samtliga deltagare hade problem med att få långsiktighet i sitt motionerande, vilket var ett krav för att få delta.

– Vid halvårskontrollen visade deltagarna upp goda resultat. Vi tror att en aktiv sommar är anledningen. Men det var då deltagarna ställdes inför den riktiga utmaningen, att fortsätta motionera under vinterhalvåret och på så sätt lyckas med långsiktigheten, säger Jana.

Åtta i gruppen har en bit kvar tills de räknas vara utan risk för ohälsa. För sex av åtta handlar det om övervikt och de flesta är mycket nära sitt

mål. De övriga två behöver förbättra sin kondition och har gjort stora förbättringar men har ännu en bit kvar till målet. Förbättringsarbetet kommer att fortsätta tills alla nått sina mål.

Gruppen har nu haft sitt sista formella möte där de utvärderade sitt arbete. Här är några kommentarer från deltagarna om hur de tycker de har lyckats:



Jana Stridfeldt Bjuhr med förbättringsgruppen "Må bäst".

– Förbättringsgruppen har gjort att jag löptränat även under vintern då jag annars brukar ha en svacka, jag kommer definitivt fortsätta springa inomhus även under den kalla perioden.

– Gruppen har haft en väldigt motivationshöjande inverkan på mig, just med tanke på att det har pratats om olika slags träning på raster och när man har träffats.

– På grund av att jag kom igång bra med träningen förra året, har jag haft krafter att komma tillbaka snabbare efter två svåra sjukdomsfall som jag hade i höstas. Jag hade alltså en bättre grundkondition än tidigare år.

– Förbättringsgruppens aktiviteter har även engagerat familjemedlemmar som till exempel orienteringen och cyklingen, vilket är mycket positivt.

– Det intressanta är att detta har påverkat så många fler personer än bara de i gruppen. Det unika med detta arbete är att vi inte kan säga att det är klart, stoppa ner i byrålådan och sedan glömma bort det. Utan detta har redan spridit sig och

kommer alltid vara till en fördel för personalen. Ett levnadsätt som kommer hålla i sig länge.

– Förbättringsgruppen har fått mig att komma igång med träningen igen, det är länge sen jag mådde så här bra. Jag är piggare och orkar prestera mer på jobbet och hemma!

– Jag har blivit bättre på att alltid försöka röra på mig, t.ex. tar oftare trappor, promenerar ute fast det är kallt, samt att matvanorna har blivit bättre.

– Förbättringsgruppen har hjälpt mig att få kontinuitet i träning och kosthållning.

– Att vara med i förbättringsgruppen har verkligen gjort gott för min hälsa, jag har fått in bra rutiner både vad gäller träning och mat.

## Dammodell på arbetskläder

**Nu finns arbetskläder speciellt framtagna för kvinnor att beställa. LKAB har tillsammans med tillverkarna tagit fram arbetskläder som ska passa de kvinnliga formerna bättre. "Vi har haft en testpanel som har fått bedöma hur de tycker att de nya plaggen sitter", säger Lars-Ola Särkimukka, ordförande i LKABs klådråd.**

Än finns endast de vanligaste arbetskläderna att välja på eftersom leverantören ännu inte har börjat tillverka allt i dammodell.

Behovet av en dammodell på kläder har funnits sedan den första kvinnan anställdes. Drygt tretton procent av de anställda är idag kvinnor. De arbetar över hela företaget och behovet ökar därför hela tiden.

– En viktig anledning till varför kläderna bör sitta bra är att det minskar risken för olyckor, som att fastna i maskiner, säger Lars-Ola Särkimukka.

Arbetskläderna som går att beställa i dammodell är markerade med "dam" i klädkatalogen. Den går att hitta på Insidan. Katalogen är uppdelad i olika avsnitt och kläder som bedöms vara anpassade efter det behov som en specifik yrkeskategori har finns också under den kategorin. Att frångå den bedömningen kräver en särskild ansökan. Smörjare har till exempel kläder som ska skydda mot olja och svetsare som svetsar mycket i sitt arbete har specialanpassade kläder för det.

– LKAB jobbar efter principen att skydda medarbetaren utifrån och in, säger han.

Nu finns även byxor för gravida att låna från centralförråden när behov finns.

Lina Näsström visar den nya damkollektionen.



### KLÅDRÅDET

Funktionen som arbetar med frågor som handlar om kläder. En gruppering med anställda hos PI, huvudskyddsombud, personal från CF och anställda i produktionen, samt leverantörer av kläder och tvätt.

## Välkomna till LKABs sommar dag – anmäl dig nu

Sommardagen för LKABs medarbetare med partner och barn arrangeras i Kiruna den 29 maj och i Malmberget 5 juni. Ett antal olika aktiviteter kommer att finnas så att alla besökare får möjlighet att träffas, umgås, informeras, diskutera, äta och tävla.

- Diskutera samhällsombildningen med LKABs representanter, dvs om framtid och utvecklingstankar
- En tankesmedja där du medverkar, påverkar och diskuterar.
- Bergmekanik och säkerhet, träffa experter som ger dig bakgrund, visar mätmetoder och tillämpningar.
- Träffa LKABs koncernledning

- Hur ser järnmalmsmarknaden ut i dagsläget – framtid och långsiktiga planer, om LKABs kunder. Försäljningsansvariga finns på plats och ger den senaste informationen
- Mat och mingel, god mat till hela familjen
- Musik, från ABBA till Elvis
- LKAB-tävlingen "Stark och Smart". En tävling där lag med kända idrottsstjärnor, gör upp om segern. Heja fram ditt lag!
- Ett eget område för alla barn, stora och små med många spännande upplevelser och personer och figurer att träffa. Ett äventyr med många roliga delar

**KIRUNA** lördag, 29/5, kl 11–15.  
**MALMBERGET** lördag, 5/6, kl 11–15.

Anställda i Kiruna och Malmberget bjuds in till sina orter. Anställda i Luleå bjuds in till Malmberget och anställda i Narvik bjuds in till Kiruna.

Svappavaaraanställda väljer ort. Anmälan för deltagande i Kiruna skickas med mail till Lina Näsström och i Malmberget till Birgitta Köhler.

Skicka in din anmälan (*med uppgift om anställningsnr, antal vuxna och antal barn*) snarast. OBS! Inga telefonanmälningar, endast via mail.

*Välkomna!*



### TACK

Ett stort och varmt tack till er alla som kom ihåg mig vid min avgång med pension.

*Maj-Lis Uusitalo*

Ett stort tack till er alla för presenter och blommor jag fick vid min pensionsavgång. Ett särskilt tack till arbetskamraterna på Västra fältet.

*Hans Lövdahl*

Ett stort tack till alla arbetskamrater för uppvaktningen vid min pensionsavgång.

*Torsten Kangas*

Tack för uppvaktningen vid min avgång från LKAB.

*Birgitta Ökvist*

Hjärtligt tack för uppvaktning vid min pensionering från företaget.

*Ove Carlsson*

Efter 49 anställningsår är det dags för mig att säga tack och farväl till LKAB. Nu börjar mitt nya liv som pensionär, då jag själv får bestämma vad dagarna skall innehålla. Känns mycket lustfyllt, men även lite vemodigt – alla känslor på en och samma gång. Ett stort varmt tack till alla er som jag mött genom åren.

*Margareta From*

Jag vill tacka Lennart Stålnacke och LKAB för att de ställde upp för mig när min familj drabbades av en tragedi.

*David Fjällström*

Ett Hjärtligt Tack till Er alla som medverkat till att förgylla min pensionering från LKAB.

*Gunilla Sehlstedt*

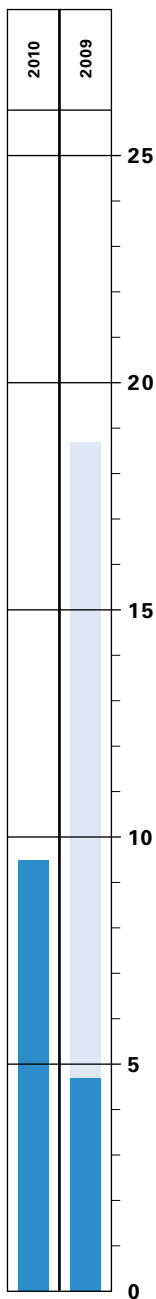
Ett stort tack från hjärtat, för presenterna, till samtliga arbetskamrater och övriga vilka vi haft glädjen att gemensamt arbeta tillsammans med i 134 år.

Avslutningsvis sökte vi upp stillheten och tystnaden bland de kritvita fjälltopparna i bländande vårsol, vilket medförde helt oändliga möjligheter att blicka fram mot nya horisonter.

LKAB har varit och är ett framgångsrikt företag som vi alltid kommer att vara goda ambassadörer för.

Från samma arbetsplats: LKABs mekaniska verkstad i Kiruna.

*Börje Andersson, 47 år i företaget  
Bertil Nilsson, 44 år i företaget  
Sture Nekta, 43 år i företaget*

Leveranser  
miljoner  
ton

# H U V U D P R O C E S S E N

Ack. 2010    Ack. 2009

## ARBETSMILJÖ t.o.m. april

	2010	2009
Antal olycksfall med frånvaro	29	25

## FÄRDIGA PRODUKTER (kton) t.o.m. 16 maj

	2010	2009
Pellets	8 288	4 271
Fines (inkl KMR)	1 120	1 373
Summa	9 408	5 644

## FÖRÄDLINGSVERK (kton)

	2010	2009
KK2	1 202	977
KK3	1 541	0
KK4	1 693	1 692
SK	1 276	60
ANR-SOVR (KMR)	264	300
ANR	856	1 073
BUV	1 285	1 176
MK3	1 290	366
PAR till Upplag	17	341
Summa	9 424	5 985

## RÅMALM (kton)

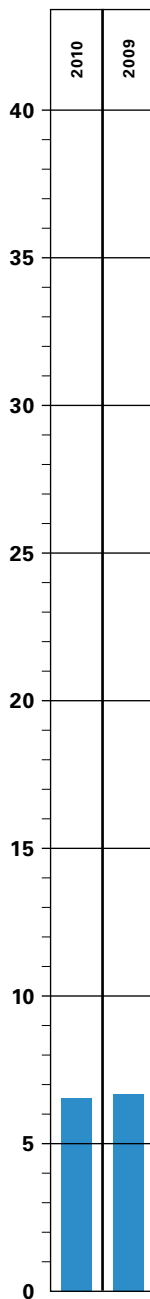
	2010	2009
Råmalm Norra	10 013	7 050
Råmalm Södra	6 103	5 111
Summa	16 116	12 161

## PRODUKTKVALITET (%)

	2010	2009
K-värde (t.o.m. april)	96,8	95,5

## KOMMENTARER vecka 18–19 (siffrorna avser kton)

*Norra:* Råmalm: -29, störningar i Sovringverket. KK2: +11. KK3: - . KK4: -22, avgaspanna, blandarmotor. Svp: +4.  
*Södra:* Råmalm: -70, bergbrist, spolning ViÖ bergspel, schakt, maskinbrist. MAF: -1, rågodsbrist. MPBO BUV: -21, sligbrist, byte rostervagn, blåsning processfläktar, fastkörning sintermaskin. MPBO MK3: +1.

Belöning  
tusen  
kronor

Se insidan under Belöningsystem för detaljerad information.